



# منظمة الصحة العالمية

٣١/١١١ مـت  
١٢ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٢  
EB11/31

المجلس التنفيذي  
الدورة الحادية عشرة بعد المائة  
البند ١٠ - ٤ من جدول الأعمال المؤقت

## مؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة

### حصائل مؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة وما تتطلبه من متابعة

-١ عقد مؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة في جوهانسبرغ بجنوب أفريقيا في الفترة من ٢٦ آب/أغسطس إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وإذا انعقد هذا المؤتمر بعد عشر سنوات من انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية (ريو دي جانيرو، البرازيل ١٤-٣ حزيران/يونيو ١٩٩٢)، فإنه أكد من جديد، وعلى حد سواء، على أهمية الاستثمار في البشر باعتباره الأداة المؤدية إلى التنمية المستدامة، وعلى مكان الصدارة الذي تحظى الصحة في جدول الأعمال ذلك.

-٢ وينص المبدأ الأول من مبادئ إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية على ما يلي: "يقع البشر في صميم الاهتمامات المتعلقة بالتنمية المستدامة. ويحق لهم أن يحيوا حياة صحية ومنتجة في وئام مع الطبيعة". وجسد جدول أعمال القرن ٢١ مبادئ إعلان ريو في برنامج عمل منفق عليه، ركز في الفصل ٦ (الذي تعتبر منظمة الصحة العالمية هي منظم المهام الواردة فيه) على حماية صحة الإنسان وتعزيزها. وفي مؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة، أقرت مهمة تحسين صحة الناس لا باعتبارها مجرد حصيلة للتنمية المستدامة وإنما باعتبارها وسيلة قوية يمكن من خلالها تحقيق تلك التنمية.

### الحصائل

-٣ وتمثلت الحصائل الرئيسية لمؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة في خطة للتنفيذ وفي إعلان سياسي. وتتضمن خطة التنفيذ عدداً من الاتفاقيات الجديدة، فضلاً عن التأكيد من جديد على الالتزامات المقطوعة في الماضي التي كان كثير منها لا يزال يتطلبها العمل لتنفيذها.

-٤ وبالإضافة إلى هذه الوثائق، التي جرى التفاوض عليها رسمياً، تمثل أحد أهداف مؤتمر القمة في حفز إقامة الشراكات (المشار إليها باعتبارها النوع ٢ من الحصائل) بين الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني. الغرض من هذه الشراكات هو أن تكون تعبيراً عملياً عن فكرة أن مؤتمر القمة العالمي المعنى بالتنمية المستدامة ينبغي أن يركز على التنفيذ على توفير آليات خلقة لتحقيق الارتباط بين الدعائم الاقتصادية والاجتماعية والبيئية التي تستند إليها التنمية المستدامة.

-٥ وقد عُيّنت قبل مؤتمر القمة العالمي أكثر من ٢٢٠ شراكة بلغت القيمة النقدية لعملياتها ٢٣٥ مليون دولار أمريكي، وأعلنت ٦٠ مبادرة أخرى كجزء من الإنجازات التي تحقق في المؤتمر، كما أعلنت مبادرات كثيرة أخرى خارج نطاق الإجراءات الرسمية للمؤتمر.

## الصحة في مؤتمر القمة العالمي

-٦ بالمقارنة مع مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية الذي احتلت فيه القضايا البيئية مكان الصدارة، شدد مؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة تشديداً أكبر بكثير على الجانبين الاجتماعي والاقتصادي للتنمية المستدامة. ولنكن هنا إلقاء عام على أنه من الملائم جمع القضايا البيئية والإنسانية معاً لصالح قضية الحد من الفقر، فإن هذا الجمع بينهما يزيد اتساع نطاق جدول الأعمال، ويزيد وبالتالي تعقد عملية التحضير لمؤتمر القمة.

-٧ وبغية معالجة تعقد جدول الأعمال، وفي الوقت نفسه أيضاً توفير محور تركيز لمؤتمر القمة العالمي، اقترح الأمين العام للأمم المتحدة أن يركز المندوّيون على خمس قضايا قطاعية هي: المياه والطاقة والصحة والزراعة والتنوع البيولوجي (WEHAB). وشكل فريق عامل معنى بمبادرة الخاصة بالقضايا الخمس المسماة: (WEHAB)، يشمل عدداً من الوكالات التابعة للأمم المتحدة، بما فيها منظمة الصحة العالمية خلال المرحلة النهائية من عملية التحضير لمؤتمر القمة العالمي من أجل إعداد سلسلة من الوثائق الإطارية للعمل في كل من المجالات ذات الأولوية. واضطاعت منظمة الصحة العالمية بالمسؤولية القيادية عن الوثيقة الخاصة بمبادرة (WEHAB)، وهي إطار للعمل بشأن الصحة والبيئة، شكل أساس المناقشات التي دارت في الجلسة العامة الأولى لمؤتمر القمة العالمي.

-٨ ولنكن كانت مبادرة (WEHAB) قد عزّزت مكانة الصدارة التي احتلتها الصحة في جدول أعمال مؤتمر القمة العالمي، فإن الصحة ظهرت فعلياً كقضية بارزة خلال العملية التحضيرية للمؤتمر. فبالإضافة إلى الفصل الخاص بالصحة في خطة التنفيذ، فإن الصلات بين التنمية والصحة، وبوجه خاص دور الصحة في الحد من الفقر تتخلل كل أجزاء الوثيقة.

-٩ ويتناول البرنامج الخاص بالصحة، حسبما ظهر من المفاوضات، طائفة متنوعة من القضايا التي تتدخل فيها الصحة مع البيئة والتنمية. ويمكن تصنيف هذه القضايا في مجالين رئيسيين هما: قضايا الرعاية الصحية ومكافحة الأمراض، وقضايا صحة البيئة وأنماط الحياة.

## الرعاية الصحية ومكافحة الأمراض

-١٠ ترکز خطة التنفيذ على تعزيز قدرة نظم الرعاية الصحية على تقديم الخدمات الصحية الأولية للجميع، وفقاً لصكوك حقوق الإنسان والحرريات الأساسية، وعلى نحو ينسق مع القوانين والقيم الثقافية والدينية الوطنية.

-١١ وبغية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية<sup>١</sup> المتعلقة بالصحة، تشدد خطة التنفيذ بوجه خاص على تحسين فرص الحصول الناس على الأدوية الأساسية، وخدمات التمنيع واللقاحات والتكنولوجيا الطبية؛ وتحسين رعاية الأمهات والرعاية المتصلة بطب التوليد، والصحة الإنجابية والجنسية؛ واتخاذ تدابير محددة لمكافحة مرض الأيدز والعدوى بفيروسه، وعلاج المصابين بهما، فضلاً عن مكافحة الملاريا والسل وغيرهما من الأمراض

<sup>١</sup> انظر الوثيقة مـ٣/١١١.

وعلاج المصابين بها (بما في ذلك تقديم الدعم للصندوق العالمي لمكافحة الأيدز والسل والمalaria)؛ وحشد الموارد من أجل البحث والتطوير فيما يتعلق بأمراض الفقراء.

### **قضايا صحة البيئة وأنماط الحياة**

١٢ - للتصدي للمخاطر المحتملة على الصحة حظيت مسائل تحسين فرص الحصول على مياه الشرب النقية، ووسائل الإصلاح، والهواء النقي، وتحسين التخلص من النفايات والإدارة السليمة للمواد الكيميائية باهتمام خاص.

١٣ - وبرزت بصفة خاصة في المؤتمر الدعوة إلى زيادة فرص الحصول على وسائل الإصلاح من أجل تحسين صحة الإنسان والحد من وفيات الرضيع والأطفال، وزيادة الأولوية الممنوحة للمياه والإصلاح في الاستراتيجيات الوطنية لتحقيق التنمية المستدامة والحد من الفقر. واتفق على هدف جيد، هو تحفيض نسبة من لا يحصلون على وسائل الإصلاح الأساسية بمقدار النصف بحلول عام ٢٠١٥ . ويستكمل هذا الهدف الجديد، الهدف الإنمائي للألفية بشأن الحصول على مياه الشرب النقية. وتشمل الأهداف الموضوعة في مجالات أخرى الهدف الرامي إلى استخدام وإنتاج المواد الكيميائية بطرق تقلل إلى أدنى حد آثارها الضارة بصحة البشر والبيئة بحلول عام ٢٠٢٠ .

١٤ - ومع أن مؤتمر القمة العالمي لم يستطع التوصل إلى اتفاق بشأن وضع هدف محدد خاص بالطاقة، فإنه حدث اتفاق على تنويع إمدادات الطاقة وزيادة تقاسم مصادر الطاقة المتعددة زيادة كبيرة على النطاق العالمي. الأمر الذي يمثل إنجازاً هاماً ليس أقل ميزاته، فوائد المختملة بالنسبة لصحة الناس.

١٥ - وجرى التأكيد على ضرورة تعزيز برامج الصحة المهنية، وعلى ضرورة الحد من التعرض للتلوث الهواء وما يتصل بذلك من آثار على الصحة (على سبيل المثال، عن طريق استخدام أنواع وقود أنيف، وتقنيات حديثة لمكافحة التلوث، والحد من الاعتماد على مصادر الوقود التقليدية في الطبخ والتدفئة)، بالإضافة إلى مكافحة التعرض للرصاص من خلال الإزالة التدريجية للرصاص من البترول، وأنواع الطلع والمصادر الأخرى التي يتعرض لها البشر.

١٦ - وبالإضافة إلى المخاطر المحتملة على البيئة الطبيعية، تناول مؤتمر القمة العالمي الأمراض والمخاطر المحتملة المتعلقة بالغذاء وبأنماط الحياة: جرى التأكيد على ضرورة تحسين إتاحة القدر الكافي من الأغذية السليمة والملائمة تغذياً وتحسين سبل الحصول عليها، والتأكيد على برامج مكافحة الأمراض غير السارية، والأمراض النفسية والإصابات والعنف وعوامل الاختطار المرتبطة بها مثل التبغ والكحول والنظم الغذائية غير الصحية وانعدام النشاط البدني.

### **منظمة الصحة العالمية في مؤتمر القمة العالمي**

١٧ - بالإضافة إلى تنظيم الجلسة العامة المفتوحة بشأن الصحة والبيئة (أولى الجلسات التي تتناول قضايا WEHAB الخمس)، نظمت منظمة الصحة العالمية سلسلة من اللقاءات المتعلقة بالصحة طوال فترة انعقاد مؤتمر القمة العالمي، يرد وصفها أدناه.

- الصحة والبيئة في القرن الحادي والعشرين: الأولويات واستراتيجيات العمل لتأمين مستقبل أطفالنا، لقاء نظمته منظمة الصحة العالمية بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ورابطة "أطباء من أجل المسؤولية الاجتماعية". وأفضت مناقشات الفريق هذه إلى تحديد إجراءات رئيسية في مجال السياسة العامة تتعلق بالصحة والبيئة والتنمية المستدامة على الصعيدين الوطني والدولي في فترة ما بعد مؤتمر القمة.
- عقد لقاء مواز متعدد يقام واحد بالتعاون مع وزارة الصحة في جنوب أفريقيا عن الصحة والتنمية المستدامة. وشمل هذا اللقاء مائدة وزارية مستديرة بشأن الصحة في الجنوب الأفريقي، ومناقشات فريق بشأن الاستثمار في الصحة، وصحة الأطفال والبيئة، والشراكات في مجال البحث والإجراءات المشتركة بين القطاعات في مجال الممارسة.
- عقد لقاء مواز على مستوى الحكومة المحلية تمثل في حلقة عمل بشأن الصحة في المناطق الحضرية والمدن الصحية، وشمل اللقاء عرض بيان في جلسة عامة بشأن الصحة والتنمية المستدامة، وعرض بيان في جلسة عامة عند إطلاق المبادرة المحلية الخاصة بجدول أعمال القرن ٢١. وأصدرت الحكومة المحلية إعلاناً يشير إشاره صريحة إلى أهمية الصحة وأهمية دور منظمة الصحة العالمية.
- عرضت المديرة العامة لمنظمة الصحة العالمية في جوهانسبرغ مبادرة المنظمة، المعروفة توفير بيئات صحية للأطفال، وتتناولت مسألة إنشاء تحالف عالمي يرمي إلى تعزيز الأعمال على النطاق العالمي الرامية إلى التصدي للأخطار ذات الأولوية في المجال الصحي والمخاطر البيئية المحتملة في الأماكن التي يعيش فيها الأطفال ويتعلمون ويلعبون فيها. ويوفر التحالف منبراً رئيسياً لتناول الحصائل الصحية والبيئية الرئيسية لمؤتمر القمة العالمي بما في ذلك التي أبرزت في إطار عمل مبادرة WEHAB (المعنى بالصحة والبيئة، وبخاصة في مجال المياه والإصلاح وتلوث الهواء في الأماكن المغلقة والطاقة المستخدمة في المنازل وإدارة المواد الكيميائية السمية. وسيكون هناك ترکيز قوي على الأعمال المشتركة بين القطاعات التي تشدد على البيئات الرئيسية التي تكون فيها المخاطر المحتملة على صحة الأطفال أشد وضوحاً على الإطلاق، فضلاً عن التركيز على إمكانيات تناول هذه البيئات: البيئة المنزلية، والمدرسة، والمناطق المجاورة. وسيدفع بهذه الأعمال قدمًا في هذا المجال تحالف قوي من شركاء يضم المنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

## المتابعة

- ١٨ - دعت خطة التنفيذ إلى اتخاذ تدابير جديدة لتعزيز الترتيبات المؤسسية من أجل التنمية المستدامة على الصعد، الدولي والإقليمي والوطني. وأشار أيضاً إلى أن لجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة ينبغي أن تؤدي دوراً أكبر في استعراض ورصد التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وتعزيز نشوء مبادرات وشراكات متماسكة من أجل التنفيذ. وستستعرض هذه المقترنات بتفصيل أكبر من قبل مجلس التسيير للرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٣.

- ١٩ - ومن منظور منظمة الصحة العالمية، يعطي مؤتمر القمة العالمي زخماً إضافياً للأعمال التي ترمي إلى تعظيم أثر تحسين الصحة إلى أقصى حد في حياة قراء الناس عن طريق الحد من تعرضهم للمخاطر الكامنة في بيئتهم الطبيعية؛ وتزويد الناس بالمعلومات التي يحتاجون إليها لتعديل سلوكياتهم تجاه المخاطر

المحتملة؛ كما ترمي إلى خلق بيئه تشريعية وسياسية عامة تعزز تحسين الصحة؛ وضمان سبل الوصول إلى النظم الصحية التي ستتوفر للناس رعاية صحية جيدة عندما يقعون فريسة للأمراض. وستسهم جميع جوانب عمل المنظمة هذه في إنجاز الأهداف الإنمائية للألفية التي جرى التأكيد عليها من حيث في مؤتمر القمة العالمي.

٢٠ - وستترتب على هذا المؤتمر عدة مبادرات محددة. وتتضمن هذه المبادرات المزيد من تطوير التحالف من أجل توفير بيئات صحية للأطفال الذي ستعلن المديرية العامة به رسمياً في يوم الصحة العالمي في عام ٢٠٠٣، من خلال تناول موضوع توفير البيئات الصحية للأطفال.

٢١ - وتتضمن أعمال المتابعة الأخرى مبادرة أطلقها حكومة كندا في جوهانسبرغ بشأن تقييم الصلات بين الصحة والبيئة من أجل بناء القدرات بغية خلق استجابات سياسية إقليمية ووطنية أكثر فعالية. وتشمل هذه المبادرة عدداً من البلدان والمنظمات غير الحكومية، ومنظمة الصحة العالمية، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة المسؤول عن التنسيق والإدارة الإجماليين للأنشطة في هذا المجال. أطلقت الولايات المتحدة الأمريكية في جوهانسبرغ أيضاً مبادرة من النوع ٢ بشأن مؤشرات صحة البيئة الملائمة للأطفال تشمل عدداً من الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية بما فيها منظمة الصحة العالمية. والغرض الرئيسي المنشود من هذه المبادرة هو وضع واختبار مؤشرات لصحة البيئة الملائمة للأطفال كأدوات لتحسين فهم حالة صحة البيئة الملائمة للأطفال.

### **الإجراء المطلوب من المجلس التنفيذي**

٢٢ - المجلس التنفيذي مدعو إلى الإحاطة علماً بهذا التقرير.

= = =